

GALERIE QUYNH CONTEMPORARY ART

An abstract painting with a textured, painterly style. The background is a mix of teal, green, and blue tones, suggesting water. Several figures are depicted in various poses, as if swimming or floating. One figure in the upper left wears a pink shirt and white shorts. Another in the upper right wears a pink top and red shorts. A third figure in the middle right wears a pink top and orange shorts. A fourth figure in the lower left wears a black top. In the lower center, a figure is seen from behind, wearing a yellow shirt and blue pants. The overall mood is serene and evocative.

the world as a draft

thế giới như là bản nháp

Đỗ Thanh Lãng & Nguyễn Đức Đạt
2 tháng 11 – 7 tháng 12, 2024

MỤC LỤC

GIỚI THIỆU

TÍNH NĂNG CỦA CÁC THIẾT BỊ HỒI TƯỢNG

HÌNH ẢNH TRIỂN LÃM

TÁC PHẨM

VỀ NGHỆ SĨ

VỀ GALERIE QUYNH

GIỚI THIỆU

Galerie Quynh hân hạnh giới thiệu **thế giới như là bản nháp** — một triển lãm trưng bày tác phẩm mới của **Đỗ Thanh Lãng** và **Nguyễn Đức Đạt**, hai thành viên cốt cán của nhóm nghệ sĩ Sao La.

Trong hai tuần vào mùa xuân năm 2017, Sao La tiếp quản địa điểm cũ của Galerie Quynh tại Đồng Khởi để tổ chức *NGUCHONOBAY* — một triển lãm với chuỗi hoạt động, ngẫu hứng và những tai nạn nghệ thuật. Phòng triển lãm hoàn toàn biến thành một không gian sống, nơi cộng đồng sáng tạo tụ họp để giao lưu, cười đùa, tranh luận, thử nghiệm, ngủ, nhảy múa, gọi đầu, chiêm ngưỡng nghệ thuật và sinh hoạt như ngày thường; Cù Rú (quán bar vận hành bởi nghệ sĩ) pha chế những món cocktail đậm vị địa phương, Onion Cellar tổ chức trình chiếu bài thơ thị giác dài 5 tiếng *As I Was Moving Ahead Occasionally I Saw Brief Glimpses of Beauty* (tạm dịch: *Đôi Lúc Tôi Thoáng Thấy Cái Đẹp Khi Đang Dạo Bước*) của Jonas Mekas và dàn xếp buổi biểu diễn âm nhạc miễn phí, quy tụ nhạc sĩ từ nhiều dòng nhạc khác nhau. Những tình bạn mới chớm nở, vài mối quan hệ phai nhạt dần; nghệ thuật được khai sinh, và cũng có những tác phẩm dần lụi tàn.

Trong **thế giới như là bản nháp**, tinh thần ứng biến, chấp vả của *NGUCHONOBAY* luôn hiện hữu: những tia laser màu xanh neon cắt ngang dọc trên tường; băng chuyền tự chế chạy nghe lạch cạch, nhưng vẫn vận chuyển tác phẩm một cách hiệu quả; tác

phẩm treo lơ lửng bằng dây thừng ròng rọc trong phòng nghỉ không cửa sổ, với đệm ngồi và một cây chuối giả; những tấm rèm vải sợi bông, nhựa nilon và PVC được đặt rải rác tùy vào nhu cầu. Trọng tâm không nằm ở vẻ hào nhoáng, mà ở cách tạo nên giá trị từ những gì sẵn có. Điều này phản ánh tinh thần tháo vát trong văn hoá nơi đây — việc chế tạo có thể được coi như một hành động sinh tồn.

Các tranh của **Lãng** dẫn chúng ta đến những chốn mơ hồ, nơi các nhân vật vô danh sinh hoạt một cách bất thường; đôi khi là những hành vi bạo lực và gây rối. Khung cảnh tưởng chừng vui tươi ấy hiện lên trên nền màu sắc rực rỡ và bề mặt bóng loáng. **Đỗ Thanh Lãng** thường tìm nguồn hình ảnh từ internet và các kênh truyền thông, rồi chuyển thể chúng thành những (phi) bối cảnh tưởng tượng. Những hoạt cảnh này không kỳ quái như vẻ bề ngoài, nhưng lại ẩn chứa sự căng thẳng thấm xuyên qua các lớp sơn và nhựa resin.

Nếu tranh của **Lãng** truyền tải một cảm giác lạnh lùng tách biệt, thì tác phẩm của **Nguyễn Đức Đạt** lại đầy cảm xúc và theo bản năng. Cuộc sống (ngoại tuyến) hàng ngày, những khoảnh khắc của cái đẹp và cái lạ thường trên thế giới, và những xung đột xã hội-chính trị toàn cầu được tái hiện một cách chân thật, đan xen giữa bi hài kịch và chuyện kể sâu sắc.

TÍNH NĂNG CỦA CÁC THIẾT BỊ HỒI TƯỢNG

viết bởi **Trần Duy Hưng**

Tôi nhớ những bậc thang.

Tôi nhớ cảm giác leo lên những bậc thang dài như vô tận.

Tôi nhớ mình khuôn các bức thạch cao lên xuống cầu thang, các bức tranh treo trên tường dọc cầu thang, những cái nhìn thoáng qua, từ các bậc thang, vào cuộc sống đang diễn ra trong các căn chung cư cũ.

Tôi nhớ nằm trong gallery là vài phân mảnh của một bộ trống.

Tôi nhớ mình mượn ở Cù Rú một cuốn *Chinatown* chắc hẳn của anh Đạt. Đến giờ tôi vẫn chưa trả.

Tôi nhớ mình làm vỡ một chiếc li uống nước của Cù Rú, vì chơi nó như nhạc cụ gỗ, với một chiếc đĩa.

Tôi nhớ mình hát karaoke *Just Like Heaven* tại Cù Rú.

Tôi nhớ quán phở vỉa hè bên ngoài Cù Rú, luôn mở đến tận khuya.

Tôi nhớ những cuộc điện thoại dài giữa khuya tại quán phở ấy.

Tôi nhớ mình lên cơn sốt cao và nằm dài trên sàn gallery, khắp xung quanh là tung bừa tiệt tưng đang diễn ra.

Tôi nhớ những con mèo hoang, một con trong số đó thường vào sân gallery đi vệ sinh.

Tôi nhớ Liên hoan phim Out Of Frame, cái tên tôi thích viết tắt thành OOF.

Tôi nhớ nói chuyện về *fukeiron* và E. Baudelaire khi chúng tôi đi từ Nguyễn Thái Bình lên chợ Bến Thành, không rõ mấy giờ nhưng chắc chắn là khuya.

Tôi nhớ Ga 0.

Tôi nhớ tầng thượng ở Piu Piu, và các *shot* tequila tối hôm đó anh Như Huy mua cho các học viên workshop.

Tôi nhớ buổi nói chuyện xuyên đêm tại gallery về *Nguchonobay*, khoảng nửa đêm tôi lết về vì sốt cao.

Tôi nhớ mình chớp mắt trong sân gallery sau giờ đóng cửa, và rồi trời bắt đầu mưa.

Tôi nhớ La Fenêtre Soleil.

Tôi nhớ bữa cơm tắm 8 giờ sáng thứ Bảy, bên ngoài khu Bùi Viện. Phương-Dan chơi nhạc tại La Fenêtre Soleil đêm hôm trước, đợt tháng Giêng khi The Observatory phải tạm đóng cửa – hẳn liên quan đến việc sau đó họ phải rời đi khỏi khu cảng Quận 4 – và vì vậy nhóm vận hành tổ chức các buổi *pop-up* ở nhiều nơi khác trong thành phố.

Tôi nhớ mình về nhà ngủ một tiếng rồi đến mở cửa gallery.

Tôi nhớ mình ngủ hai tiếng cuối tuần đó, trong khoảng từ đêm thứ Sáu tới sáng Chủ Nhật.

Tôi nhớ đôi tất đỏ.

Tôi nhớ mình chơi *When You Sleep* cùng Rắn Cạp Đuôi ở Cù Rú.

Tôi nhớ email chị Nguyên viết để giới thiệu tôi tới Quỳnh.

Tôi nhớ chuyến xe bảy tiếng đi Đà Lạt, đọc Nguyễn Bình Phương.

Tôi nhớ rằng nếu đi qua Quận 4 là sẽ tới một khu phức tạp hơn, thường được khuyên không nên tới, có thể là Quận 8, hoặc không.

Tôi nhớ lần đầu nghe ‘*My Whole World is Falling Down*’ của The Uniques ở Cù Rú, cảm giác buổi tối rộng mở.

Tôi nhớ một bài hát lặp lại ‘Remember?’ cuối mỗi dòng, từng dòng là một ký ức, đi kèm một mốc thời gian (‘ngày cuối cùng của tháng Năm,’ ‘29 tháng Ba,’ ‘tháng Mười Hai trời tối lúc sáu giờ,’ v..v..)

Tôi nhớ những hình thù giống như thiên nga trong các bức tranh nhỏ của chị Tố Lan.

Tôi nhớ lần đầu gặp anh Tùng ở gallery, cảm giác giống gặp thần tượng vì anh từng chơi trống trong Giao Chỉ.

Tôi nhớ mình đứng trú dưới cầu vượt chờ cơn mưa cuối mùa tạnh.

Tôi nhớ quán cơm tấm ở chợ Tân Định, những lần đi ăn lúc 4h sáng, thi thoảng chuột chạy ngang trước mặt.

Tôi nhớ khi chúng tôi chiếu bộ phim nhật ký dài năm tiếng của Jonas Mekas ở gallery như một sự kiện bên lề *Nguchonobay*. Myriem đến chơi với một ít brownie tự làm.

Tôi nhớ Saigon Square.

Tôi nhớ đưa nhóc tầm tám-chín tuổi sống ở một trong các căn khác cùng chung cư, hay có mặt ở các bữa tiệc của Cù Rú mặc áo phông màu cam (có lẽ lần nào cũng cùng chiếc áo cam), tò mò về mọi điều đang diễn ra xung quanh.

Tôi nhớ ban công hẹp của The Observatory nhìn ra cảng và những con tàu du lịch đang neo bến.

Tôi nhớ Lãng hát *Creep* (Rắn Cạp Đuôi đệm nhạc) ở tiệc cưới của Sunny và Khét Tùng tại Cù Rú.

Tôi nhớ mình đã ngạc nhiên khi biết rằng có người sống ở Cù Rú.

Tôi nhớ có nhiều tranh phủ nhiều bụi ở Cù Rú.

Tôi nhớ có một chiếc bồn tắm đặt ngay giữa phòng ở Cù Rú, vì một lý do nào đó.

Tôi nhớ địa điểm thứ hai của Cù Rú là ở tầng dưới, vẫn nhà đó. Nhưng không như trước.

Tôi nhớ được anh Cầm tặng một chiếc keyboard MIDI, và rồi chẳng bao giờ dùng.

Tôi nhớ mình tổ chức buổi diễn cho COCC tại một chỗ tên Led Zeppelin ở Quận 10, và chỗ đó đóng cửa đột ngột chưa đầy một tuần sau.

Tôi nhớ được nghe kể về Rạp chiếu phim Vườn Lài.

Tôi nhớ tấm mùng chống muỗi phát phơ trong sân gallery.

Tôi nhớ mình mua cho Zach một li martini ở The Observatory rồi vô tình làm đổ lên người nó, rồi chuyện đó được nó đem đi kể cho cả bạn bè và người lạ trong khoảng thời gian tương đối.

Tôi nhớ một nhà kho siêu rộng nằm đâu đó ở giữa Quận 4 và Quận 7 mà chúng tôi định dùng để chiếu phim.

Tôi nhớ rằng những người nghèo Sài Gòn trông khó khăn hơn nhiều những người nghèo ở Hà Nội.

Tôi nhớ một bể cá chiếu sáng bằng đèn neon ở bãi đỗ xe dưới gầm cầu gần Cù Rú.

Tôi nhớ mình mua lại một máy cassette Nhật bãi để định làm một *mixtape* đúng nghĩa. Nhưng máy không chạy được.

Tôi nhớ mình nhờ ba của Sĩ sửa cái cassette Nhật bãi, nhưng sau đó nó vẫn không chạy.

Tôi nhớ chỉ hai lần duy nhất bị cảnh sát giao thông chặn trong suốt những tháng đó.

Tôi nhớ nhiều người trong nhiều dịp khác nhau miêu tả các cá nhân gắn với Cù Rú là 'bohemian'.

Tôi nhớ đã kể về Cù Rú cho rất nhiều khách ghé gallery.

Tôi nhớ buổi diễn ở Kafka của bộ đôi noise-jazz Thee Open Sex tới từ Mỹ, khán giả nghĩ sẽ được nghe standard jazz và rồi thấy khó hiểu trước những lúc nhạc phát điên.

Tôi nhớ có mặt ở gallery cùng Sĩ và Vũ một ngày Tết, ăn khô bò, nghe một thứ nhạc quái gở gì đó (có lẽ Captain Beefheart), rồi chụp hình ban nhạc qua chế độ *self-timer* ở máy ảnh của Sĩ.

Tôi nhớ Eva xuất hiện ở gallery mặc một chiếc áo Sunn O))) màu trắng.

Tôi nhớ mình chơi nhạc cùng Rắn Cạp Đuôi ở buổi khai mạc *Nguchonobay*, nơi nhiều điều xảy ra, gồm việc gặp Zach lần đầu tiên.

Tôi nhớ *drunk-DJ* qua Youtube.

Tôi nhớ tác phẩm của Sunny cho *Nguchonobay*, dù cho làm bằng chất liệu gì, bắt đầu có mùi vào hôm sau buổi khai mạc.

Tôi nhớ lần tổ chức chiếu *It's Such a Beautiful Day* trên sân thượng một ngôi nhà ba tầng đã cũ khu Nguyễn Thái Bình, cùng một phim tiểu luận về Eric Rohmer.

Tôi nhớ ngôi nhà đó giờ đã bị phá.

Tôi nhớ chiều 30 Tết đi dạo Bình Thạnh rồi ghé Indika.

Tôi nhớ được nhiều người trong giới art Sài Gòn hỏi có phải mình *queer* không.

Tôi nhớ được hỏi việc sứt cân là do thất tình hay chơi đồ (cả hai đều không phải).

Tôi nhớ những từ như 'epiphany', 'memorial', 'visceral', 'immaterial', và 'mysteries', 'subterraneans', và 'dérive', và các cụm như 'bodies of water', và 'nightwalking', và 'I say'.

Tôi nhớ những con côn trùng trong video của anh Tùng ở *Nguchonobay* nhìn giống như côn trùng thật đang bò trên màn hình vô tuyến.

Tôi nhớ mình sẽ tới một chỗ gần Bưu điện để đặt mua thùng carton, đến Tí Phước mua văn phòng phẩm và họa cụ, đến một chỗ khu Ký Con để thuê li rượu vang cho các buổi khai mạc triển lãm.

Tôi nhớ khi bia thủ công bắt đầu nổi, đầu tiên là Pasteur Street.

Tôi nhớ một tác phẩm trong *Nguchonobay* có hình dạng (nhưng không phải bề mặt) của một tấm da chuột lớn trải trên sàn, như một tấm thảm, đặt trước một chiếc vô tuyến loại cổ.

Tôi nhớ những lúc bật doom metal siêu to ở gallery trên iMac khi không có ai xung quanh.

Tôi nhớ thời Skype vẫn còn là một cái gì đấy.

Tôi nhớ cảm giác tự do khi lái xe qua Cầu Sài Gòn..

Tôi nhớ khung cảnh ở gallery như vừa qua một trận bom, vào sáng sau buổi khai mạc *Nguchonobay*.

Tôi nhớ mình dọn dẹp đồng bừa bộn đó cùng Phước và chị lao công của gallery.

Tôi nhớ những chiều Chủ Nhật lười nhác ở Tiệm sách Kafka, ngồi ban công nhìn lên Khách sạn Pullman ở bên kia đường.

Tôi nhớ các tác phẩm bản đồ của Tiffany và mức giá choáng váng của chúng.

Tôi nhớ lần Quý chiếu phim ngắn mới Cù Rú, và khán giả có thể lựa chọn để được sơn móng tay màu đỏ (tôi không làm).

Tôi nhớ mình đã hi vọng sẽ tình cờ gặp người đó ở buổi chiếu đó.

Tôi nhớ mình nghỉ gần hai tuần ở gallery để tham dự workshop ở Ga 0 về viết lách.

Tôi nhớ gọi đến một chuỗi số điện thoại để tìm một chiếc máy khâu cho triển lãm của Thierry tại gallery, cũng là triển lãm cuối cùng tại địa điểm ở Đồng Khởi.

Tôi nhớ lần uống bia với anh Phúc và Khương ngồi bệt trên vỉa hè bên Hồ Bán Nguyệt ở Quận 7, xung quanh là người đi mua sắm và các gia đình.

Tôi nhớ những cái ôm trên cầu thang.

Tôi nhớ *Blue Moon*, và mối liên hệ với *Twin Peaks: the Return*.

Tôi nhớ sắp đặt âm thanh của Alec với các bình nước rỗng bằng nhựa.

Tôi nhớ Tiệm sách BOA bên trong chung cư cũ nhìn ra hồ Con Rùa, do một cặp lesbian vận hành, và một lần họ mừng Sĩ và Vũ vì cười đùa quá lớn.

Tôi nhớ ‘goofy’ là một trong những từ yêu thích của Quỳnh.

Tôi nhớ tới ít nhất hai địa điểm ở Sài Gòn của Cà Phê Thứ Bảy, và Rắn Cạp Đuôi diễn buổi đầu tiên như một bộ ba ở một trong số đó.

Tôi nhớ những quán cà phê mở 24/7, bật nhạc to xuyên đêm để khách không ngủ.

Tôi nhớ chuỗi chiếu phim An Ordinary City ở Yoko mỗi tối thứ Hai, và nhiều phim trong đó là phim Đài Loan.

Tôi nhớ nhà kho của gallery nằm trong một chung cư kiểu cũ ở Nguyễn Thị Minh Khai, nhìn ra một sân vận động. Chủ chủ nhà sống một mình ở căn liền kề, thân thiện và thích nói chuyện, và vì ông vào Sài Gòn từ Hà Nội – và đã lâu chưa quay lại – nên luôn có nhiều điều để hỏi tôi.

Tôi nhớ những buổi tập nhạc với Rắn Cạp Đuôi trong phòng ngủ của Zach và nó (căn phòng) không một lần nào không phải là một mớ hỗn độn.

Tôi nhớ xe chè trước tiệm Hoàng Thị ở Nguyễn Thái Bình, và ông chú người Hoa đứng bán chè mỗi tối.

Tôi nhớ Chaosdowntown và hình ảnh một tháp nước khổng lồ ở gần đó.

Tôi nhớ lần chiếu *Hanoise* của Vincent Moon ở Chaosdowntown trong OOF, khán giả leo thang để chui vào một khoảng kho chật chội, nơi bộ phim được chiếu liên tục suốt tối.

Tôi nhớ nụ cười thân thiện của Trần Văn Thảo.

Tôi nhớ Cafe Hào, vẫn đang ở đó tại địa điểm cũ, có lẽ vẫn có Vũ Ánh Dương làm khách quen.

Tôi nhớ từ bậc thềm Nhà hát Thành phố nhìn ra là một công trường xây dựng rào kín liên quan đến dự án metro.

Tôi nhớ một đêm tháng Tư, nhưng không nhớ chính xác ngày nào.

Tôi nhớ rằng một thời điểm nào đó mọi bản nhạc lại có ý nghĩa.

Tôi nhớ vị trà gạo rang.

Trần Duy Hưng là Quản lý Dự án tại Galerie Quỳnh trong giai đoạn 2016-2017. Mùa hè 2017, Hưng quay lại Hà Nội và ở đó tới giờ.

Bản dịch tiếng Việt: Vũ Trung Kiên
Hiệu đính: tác giả

HÌNH ẢNH TRIỂN LÃM

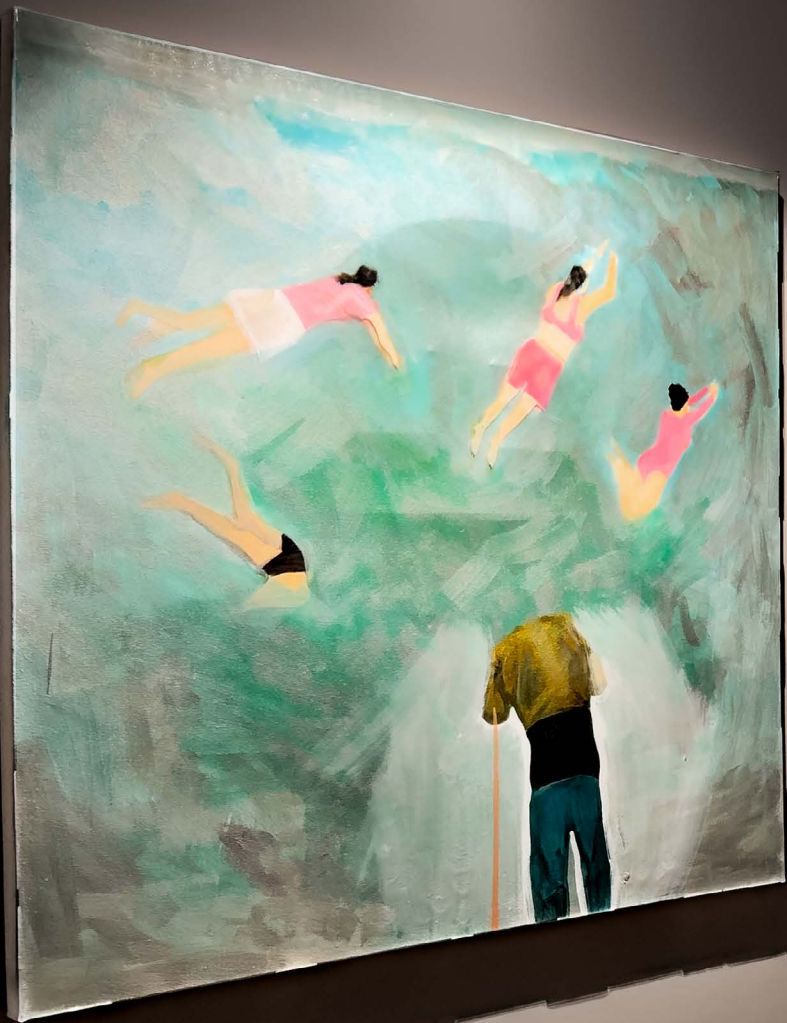






như là bản nháp

































Live
Beautifully







TÁC PHẨM



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

100 × 110 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

110 × 110 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

150 × 150 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

140 × 140 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy

trên lụa và toan

140 × 110 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

70 × 140 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

70 × 140 cm



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

100 × 110 cm



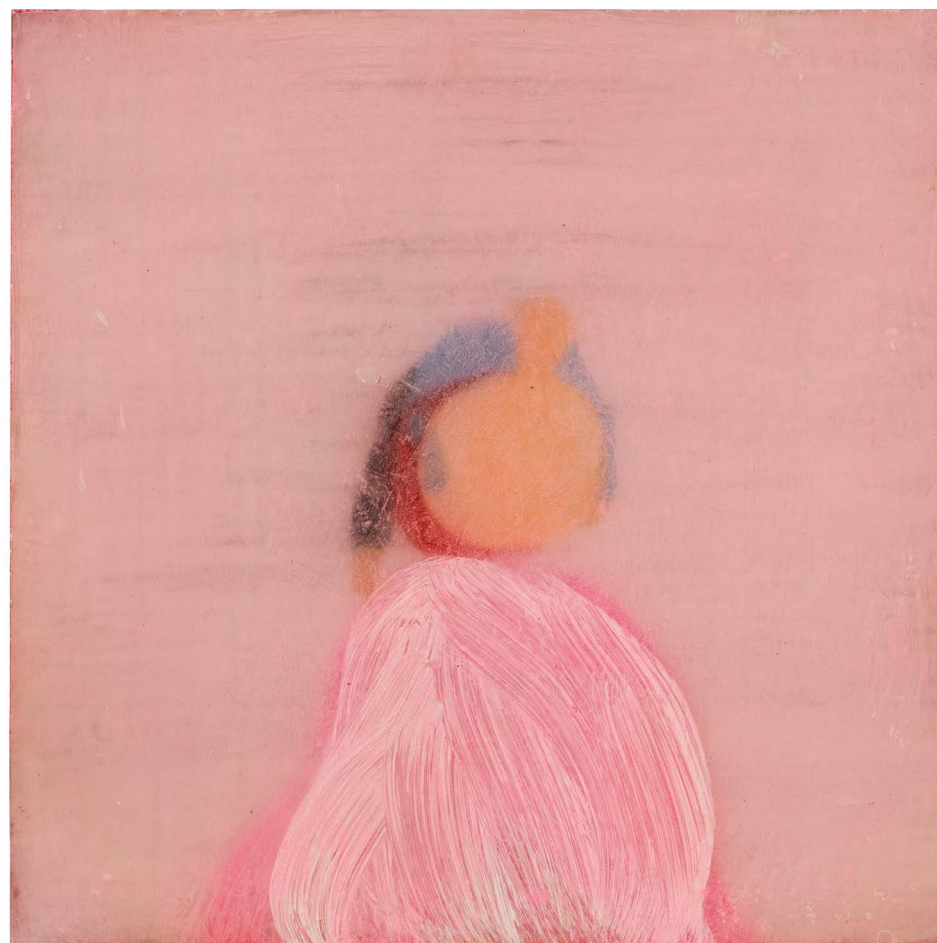
Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2024

acrylic, sơn dầu, nhựa epoxy trên toan

110 × 110 cm



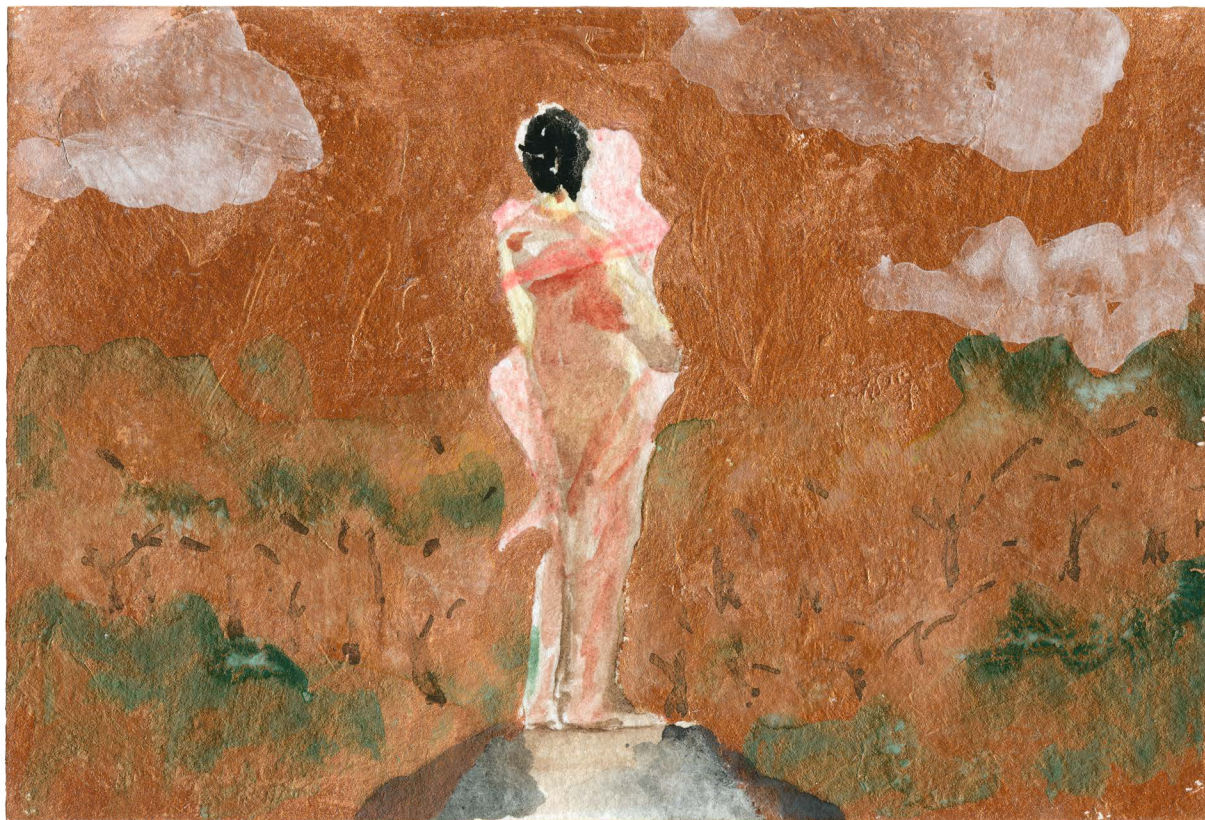
Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2022

acrylic, sơn dầu, sơn phun trên mica

30 × 30 × 0.4 cm (hai mặt)



Đỗ Thanh Lãng

Không đề

2016

acrylic trên giấy

10 × 15 cm



Nguyễn Đức Đạt
ngủ giữa màn

2024

sơn dầu trên toan

tranh bộ ba, tổng: 214 × 203 cm



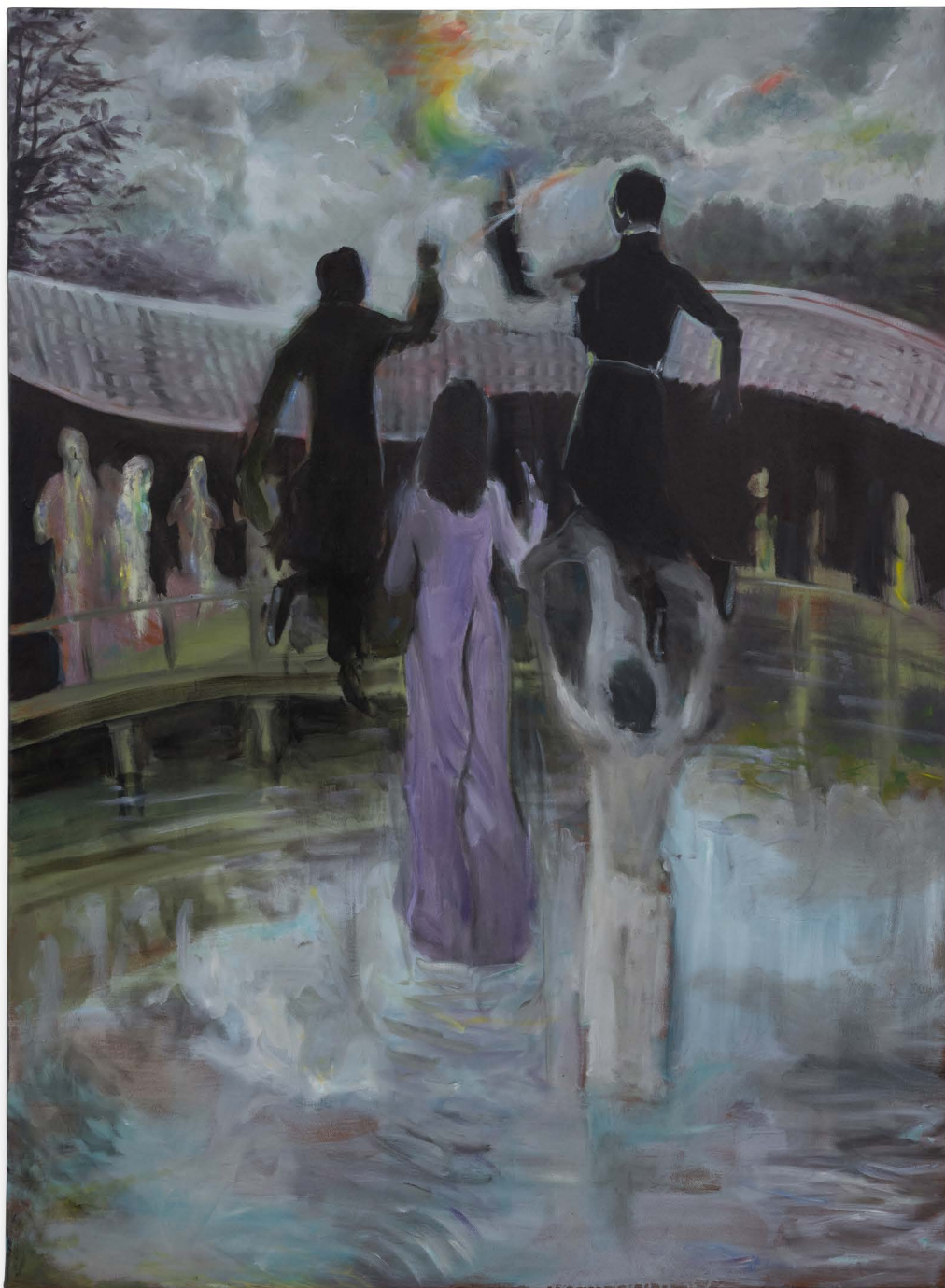
Nguyễn Đức Đạt

***7 anh em trong một nỗ lực
để đồng loạt nổi***

2024

sơn dầu trên toan

160 × 160 cm



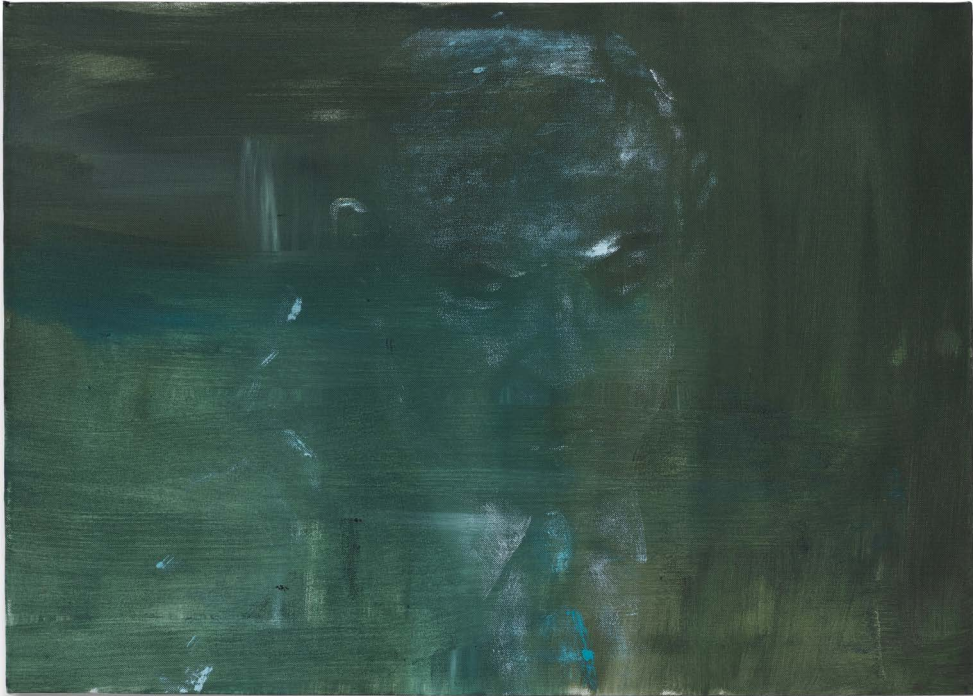
Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2024

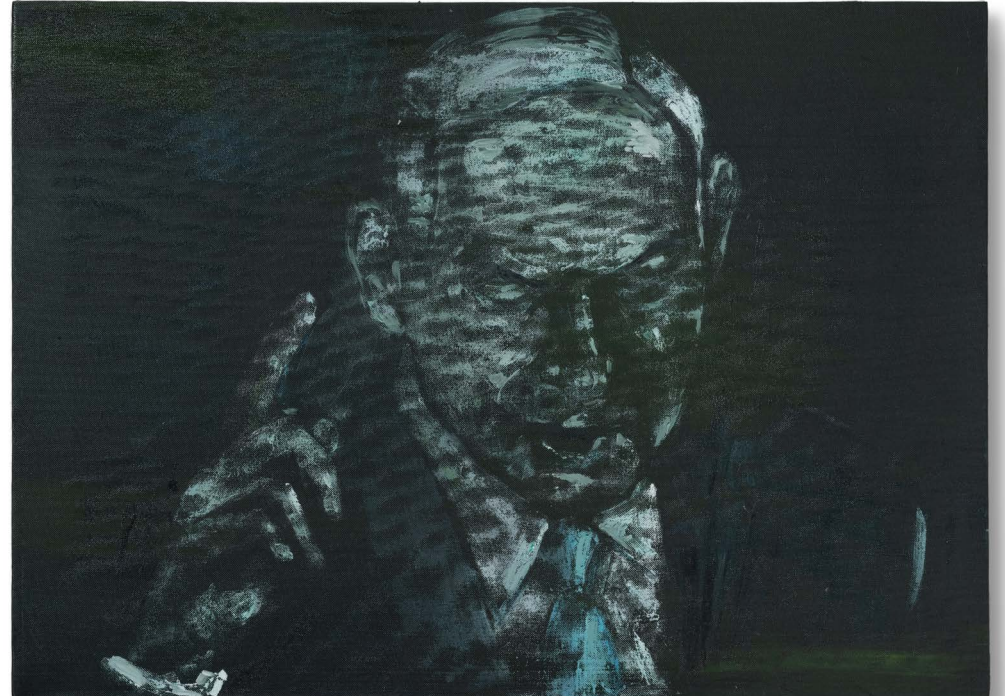
sơn dầu trên toan

150 × 110 cm



Nguyễn Đức Đạt
các bản in bibi lỗi #1

2024
sơn dầu trên toan
50 × 70 cm



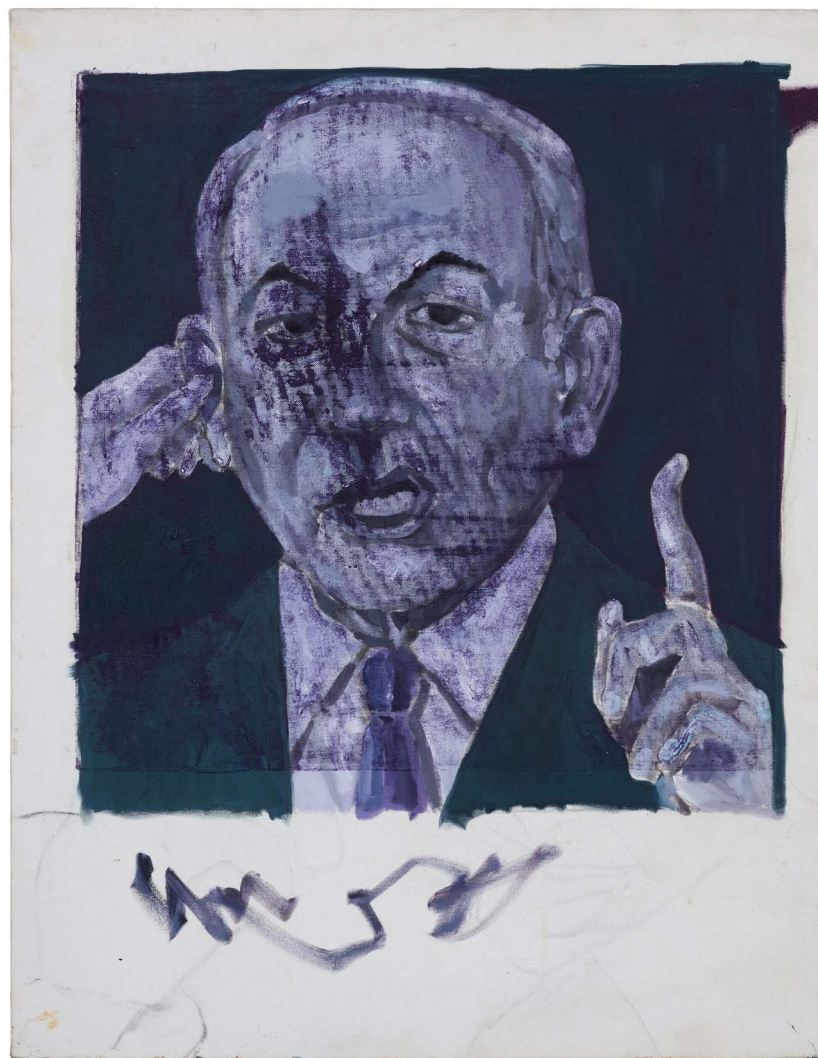
Nguyễn Đức Đạt
các bản in bibi lỗi #2

2024
sơn dầu trên toan
50 × 70 cm



Nguyễn Đức Đạt
các bản in bibi lỗi #3

2024
sơn dầu trên toan
60 × 60 cm



Nguyễn Đức Đạt
các bản in bibi lỗi #4

2024
sơn dầu trên toan
90 × 70 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2024

sơn dầu trên toan

40 × 50 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2024

sơn dầu trên toan

50 × 40 cm



Nguyễn Đức Đạt
Khung cảnh về đêm #1

2024
sơn dầu trên toan
20 × 30.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Khung cảnh về đêm #2

2024
sơn dầu trên toan
20 × 30.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Khung cảnh về đêm #3

2024
sơn dầu trên toan
20.5 × 20.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Khung cảnh về đêm #4

2024
sơn dầu trên toan
20.5 × 20.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Khung cảnh về đêm #5

2024
sơn dầu trên toan
15.5 × 20.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Khung cảnh về đêm #6

2024
sơn dầu trên toan
15.5 × 20.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy in ảnh

22 × 28 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy in ảnh

22 × 28 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy in ảnh

22 × 28 cm



Nguyễn Đức Đạt
bữa sáng

2023

màu nước trên giấy in ảnh
22 × 28 cm



Nguyễn Đức Đạt
adu

2023

màu nước trên giấy in ảnh
22 × 28 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy in ảnh

28 × 22 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy in ảnh

28 × 22 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy in ảnh

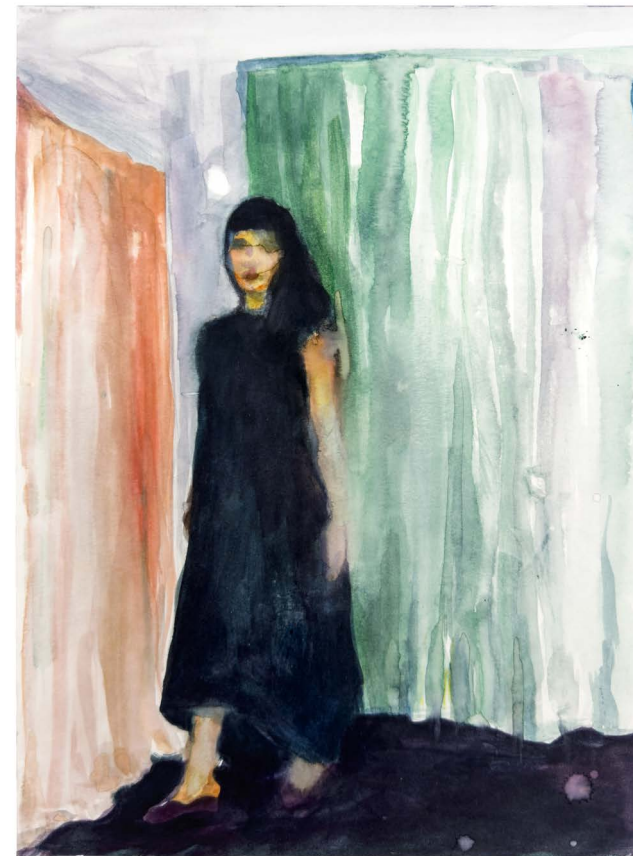
28 × 21.7 cm



Nguyễn Đức Đạt
*3 người đàn ông đang bàn mưu kế
 nghiêm trọng trong khu vườn*
 2023
 màu nước trên giấy in ảnh
 28 × 22 cm



Nguyễn Đức Đạt
Không đề
 2023
 màu nước trên giấy
 30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Không đề
 2023
 màu nước trên giấy
 30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Chân dung tự hoạ trên
giấy không chứa xyanua

2023
 màu nước trên giấy
 30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Chân dung tự hoạ #2 trên
giấy không chứa xyanua

2023
 màu nước trên giấy
 30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Chân dung tự hoạ #3 trên
giấy không chứa xyanua

2023
 màu nước trên giấy
 30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Chân dung tự họa

2023
màu nước trên giấy
30.5 × 22.5 cm



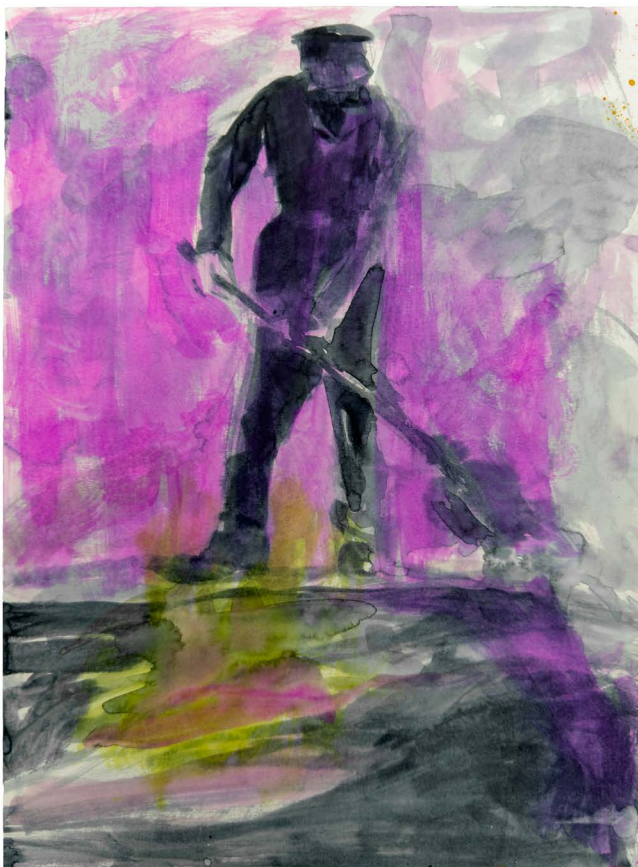
Nguyễn Đức Đạt
Không đề

2023
màu nước trên giấy
30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt
Không đề

2023
màu nước trên giấy
30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



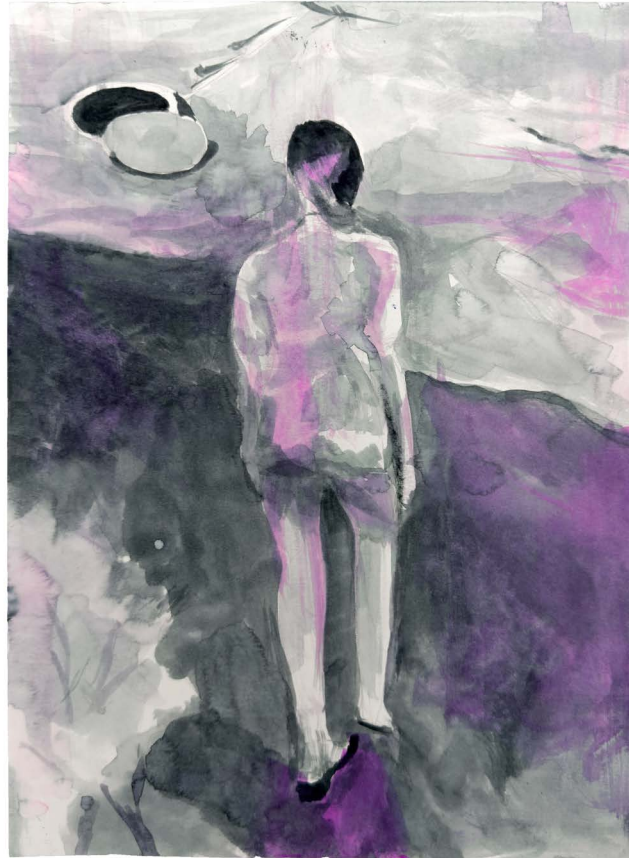
Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



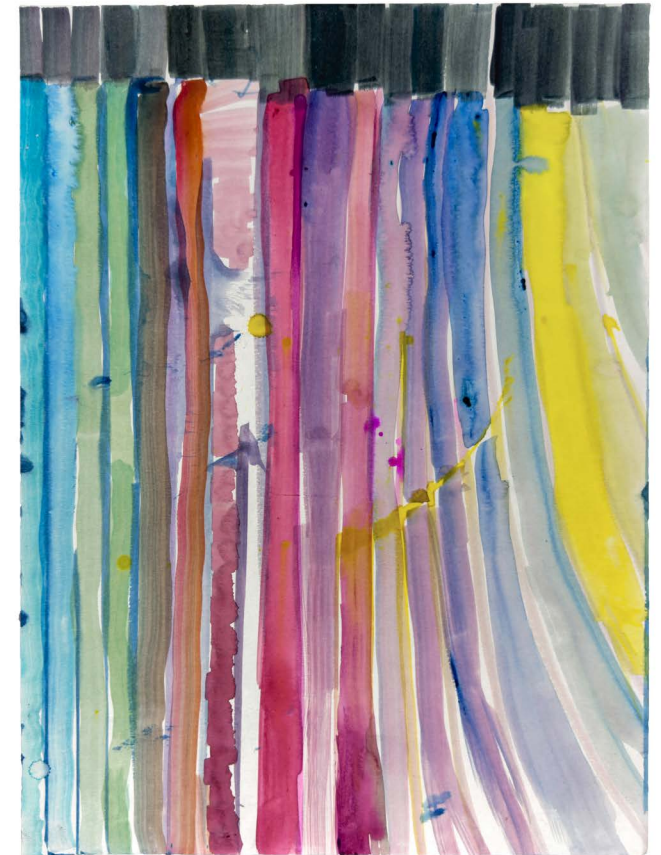
Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

30.5 × 22.5 cm



Nguyễn Đức Đạt

cãi nhau

2023

màu nước trên giấy

15.2 × 10.2 cm



Nguyễn Đức Đạt

Không đề

2023

màu nước trên giấy

12.7 × 17.8 cm



Nguyễn Đức Đạt

Mèo và dơi

2023

màu nước trên giấy

12.8 × 17.8 cm



Nguyễn Đức Đạt

Mèo và dơi

2023

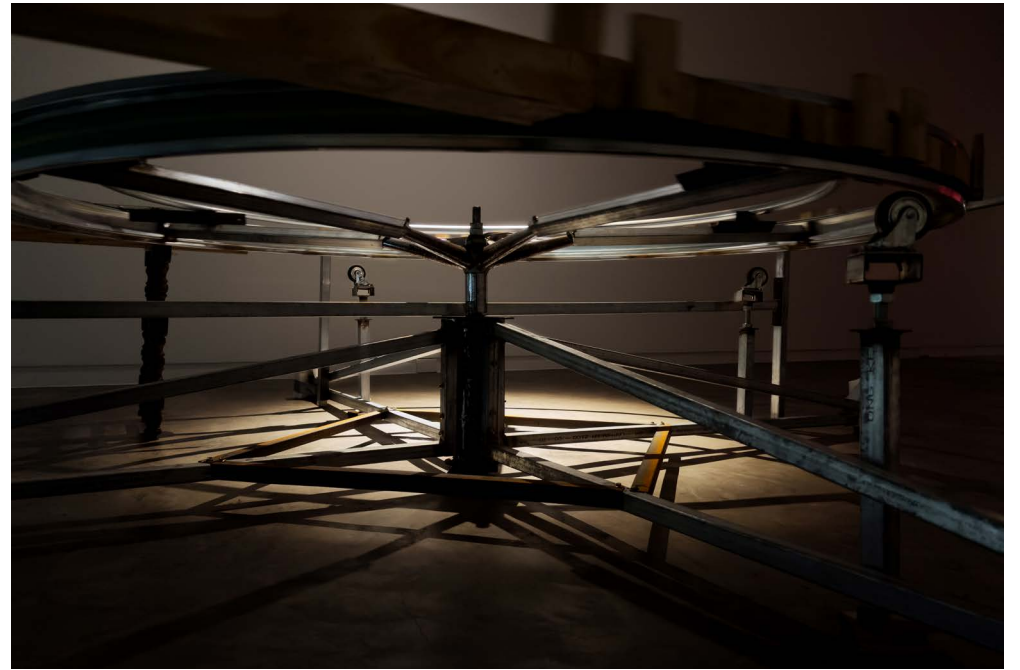
màu nước trên giấy

12.8 × 17.8 cm



Đỗ Thanh Lãng & Nguyễn Đức Đạt thép, gỗ, động cơ điện, dây đai cao su, rèm nhựa, khay thép không gỉ
Thực + Thực = Ảo băng chuyền: 68 × 668 × 288 cm (cao × sâu × rộng)
2024 kích thước sắp đặt: 284 × 668 × 430 cm (cao × sâu × rộng)







Đỗ Thanh Lãng & Nguyễn Đức Đạt video đơn kênh,
Sống (thật) đẹp màu, âm thanh
2024 14 phút 47 giây



ảnh tĩnh từ *Sống (thật) đẹp* (2024)

VỀ NGHỆ SĨ

VỀ ĐỖ THANH LÃNG

Sinh năm 1986 tại Thành phố Hồ Chí Minh, **Đỗ Thanh Lãng** học chuyên ngành Hội họa tại Đại học Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh. Tác phẩm của anh đã được trưng bày ở nhiều triển lãm nhóm tại Việt Nam và trong khu vực, như *Chuyển vị*, Gallery Rhim, Seoul, Hàn Quốc; *Muối của rừng*, Korea Foundation Gallery, Seoul, Hàn Quốc và CUC Gallery, Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam; *Modern Wind*, Hội Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; *Chị Tôi*, Sàn Art, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; *Fall*, Cafe Trầm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; *Trên Trời Rơi Xuống*, Sao La, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; *Dạo Bước Nghệ Thuật - March: Art Walk*, nhiều địa điểm ở Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; và *mù dạ quang* (giám tuyển bởi Arlette Quỳnh-Anh Trần), *Dẫm Kết Mặt Trăng*, *Bồi Tích*, bài ca ve sầu giữa anh tức mùa hạ, *Lò Cò* và *NGUCHONOBAY* (giám tuyển bởi Sao La) tại Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Lãng cũng đã tham gia *Spot Art Singapore 2014* (ARTrium@MCI, Singapore) và chương trình nghệ sĩ lưu trú *Chuyển động Brown* tại Heritage Space, Hà Nội, Việt Nam.

Lãng sinh sống và làm việc tại Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh.



ĐỖ THANH LÃNG

Sinh năm 1986 tại Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Sinh sống và làm việc tại Thành phố Hồ Chí Minh và Hà Nội, Việt Nam
Thành viên của Sao La Collective, đồng sáng lập Cù Rú

HỌC VẤN

2011 Cử nhân Mỹ thuật (BFA), Đại học Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

TRIỂN LÃM CÁ NHÂN VÀ TRIỂN LÃM ĐÔI

2024 *thế giới như là bản nháp*, với Nguyễn Đức Đạt, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2023 *Frieze Seoul 2023*, với Will Thurman, trưng bày bởi Galerie Quynh, Seoul, Hàn Quốc

2020 *mù dạ quang*, giám tuyển bởi Arlette Quỳnh-Anh Trần, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2016 *Lò Cò*, với Hoàng Nam Việt, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

TUYỂN CHỌN TRIỂN LÃM NHÓM

2024 *Alice ở đường hầm thời gian*, The Outpost, Hà Nội, Việt Nam

Chuyển vị, Gallery Rhim22 × Galerie Quynh, Seoul, Hàn Quốc

2022 *Phòng Đoán*, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Anniversary Exhibition 2022 - Part I, A+WORKS of ART, Kuala Lumpur, Malaysia

2020 *Dã Kết Mặt Trăng*, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2019 *ASIA NOW* — Hội chợ Nghệ thuật Châu Á Paris, trưng bày bởi Galerie Quynh, Paris, Pháp

The Show, Manzi, Hà Nội, Việt Nam

2018 *bồi tích*, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

bài ca ve sầu giữa anh túc mùa hạ, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2017 *Muối của rừng*, thuộc chương trình kỷ niệm 25 năm ngày thiết lập quan hệ ngoại giao Việt Nam — Hàn Quốc, giám tuyển bởi Sohyun Ahn, Korea Foundation Gallery, Seoul, Hàn Quốc và và CUC Gallery, Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam

NGUCHONOBAY, giám tuyển bởi Sao La, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2016 *Ngoài lễ Bảo tàng*, Sao La, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2015 *Chuyển động Brown*, Heritage Space, Hà Nội, Việt Nam

Art for You II, Manzi, Hà Nội, Việt Nam

Đạo Bức Nghệ Thuật - March: Art Walk, giám tuyển bởi Sao La, nhiều địa điểm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2014 *Spot Art*, ARTrium@MCI, Singapore

Chung, PongDang Gallery, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Trên trời rơi xuống, Sao La, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2013 *Exhibition of Budding Painters Club*, Hội Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Erasable, Dự án Sân khấu Thử nghiệm, Saigon Outcast, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2011 *Fall*, Cafe Trầm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2010 *Chị Tôi*, đồng giám tuyển bởi Tammy Nguyễn và Zoe Butt, Sàn Art, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2008 *Modern Wind*, Hội Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

CÁC DỰ ÁN CỦA SAO LA

- 2022 *documenta 15*, Kassel, Đức
Nổ Cái Bùm: Đà Lạt mộng mơ, Đà Lạt, Việt Nam
- 2017 *NGUCHONOBAY*, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Ngoài lề Bảo tàng, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Củ Rủ, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2015 *Đạo Bức Nghệ Thuật - March: Art Walk*, nhiều địa điểm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2014 *Trên trời rơi xuống*, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

LƯU TRÚ NGHỆ THUẬT

- 2015 *Chuyển động Brown*, Heritage Space, Hà Nội, Việt Nam

CÁC TUYỂN CHỌN LIÊN QUAN

- 2024 Montanya, Xavier, "L'empenta del jove art contemporani vietnamita," *VilaWeb*, 16 tháng 6, 2024
- 2023 "Frieze Seoul: Technology, Consumerism, Changing Realities," *Frieze*, 14 tháng 8, 2023
- 2022 "Thousands of Artists Are Participating in Documenta 15. Here's the Most Comprehensive List to Date," *ArtNet*, 15 tháng 6, 2022
Vân Anh, "Vùng sáng tác của Đỗ Thanh Lãng: Ngoài lề những áp đặt," *Art Republik*, 10 tháng 2, 2022
- 2021 Gill, Rory, "Do Thanh Lang's solo show @ Galerie Quynh," *Vinahorse*, 8 tháng 1, 2021

- 2020 "Bữa tiệc thị giác trong thành phố," *Tạp chí Đẹp*, 6 tháng 8, 2020
Devi, Nirmala, "Your Guide to Asia-Pacific Exhibitions: Destiny Deacon, Danh Võ, Yokohama Triennale and More," *ArtReview Asia*, 4 tháng 7, 2020
Diệp Anh, "Cá tính nghệ sĩ trẻ 3 miền," *Tiền Phong*, 28 tháng 6, 2020
Hương Thủy, "Cuộc hội ngộ của các nghệ sĩ trẻ tài năng 3 miền Bắc-Trung-Nam," *An Ninh Thủ Đô*, 26 tháng 6, 2020
"Lunar Breccia: a group exhibition of emerging and established Vietnamese artists – GALERIE QUYNH," *Aura Mekong Art Project*, tháng 5, 2020
"Lunar Breccia – Dăm kết mặt trung at Galerie Quynh," *Bliss Saigon*, tháng 5, 2020
- 2019 "Asia Now 2019: Bệ phóng ra thế giới cho nghệ thuật châu Á," *Out and Out*, 11 tháng 11, 2019
- 2018 Út Quyên, "'Muối của rừng' không dành cho người vội vã," *Hanoi Grapevine*, 17 tháng 7, 2018
"Triển lãm "Muối của rừng"," *VOV*, 10 tháng 7, 2018
"Cafe sáng với VTV3: Triển lãm "Muối của rừng," *VTV3*, 4 tháng 7, 2018
- 2016 Ngân An, "Sự phá cách của người trẻ," *một thế giới*, 11 tháng 10, 2016
"Hopscotch, art exhibition – Gallery Quynh HCMC," *Bliss Saigon*, tháng 10, 2016
"Hopscotch, a duo exhibition by Do Thanh Lang & Hoang Nam Viet," *thantuong.tv*, tháng 9, 2016
"LÒ CÒ – triển lãm tranh tôn vinh tự do và phá cách," *Luon Ben Con*, tháng 9, 2016
- 2014 "Sao La – Không gian của sáng tạo và tình yêu nghệ thuật," *ELLE*, 29 tháng 7, 2014
Rudzitsky, Zelda, "New Art Initiative In Saigon: Sao La," *Saigoneer*, 24 tháng 6, 2014
"Trên trời rơi xuống: nghệ sĩ nghĩ gì?," *Soi.today*, 6 tháng 6, 2014



VỀ NGUYỄN ĐỨC ĐẠT

Sinh năm 1979 tại Pleiku, Việt Nam, **Nguyễn Đức Đạt** học chuyên ngành Hội họa tại Đại học Florida. Anh là thành viên của nhóm nghệ sĩ Sao La và người đồng sáng lập Cù Rủ, quán bar vận hành bởi nghệ sĩ ở Thành phố Hồ Chí Minh và Đà Lạt. Anh đã giám tuyển cho Nhà Sàn Collective và từng là giám đốc nghệ thuật của Nhà Sàn ở Hà Nội. Tác phẩm của anh đã được trưng bày ở nhiều triển lãm như *documenta 15*, Kassel, Đức; *NGUCHONOBAY #2: 2,99999 THẾ GIỚI*, 20/20 Gallery, Elizabeth Foundation for the Arts, New York, Hoa Kỳ; *Muối của rừng*, Korea Foundation Gallery, Seoul, Hàn Quốc và CUC Gallery, Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam; *Nổ Cái Bùm: Đà Lạt Mộng Mơ*, Đà Lạt; *Nổ Cái Bùm*, Huế; *Những chân trời có người bay 4*, Nhà Sàn Collective, Hà Nội; và *Trên trời rơi xuống*, Sao La, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Đạt cũng đã giám tuyển và tổ chức nhiều dự án nghệ thuật như *Dạo Bước Nghệ Thuật - March: Art Walk* và *Dạo Bước Nghệ Thuật 2.0*, nhiều địa điểm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; *địa/phương ~ local-liti*, Sao La, Địa Projects, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; *NGUCHONOBAY*, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam; và zine *Nghệ Thuật và Pháp Luật*.

NGUYỄN ĐỨC ĐẠT

Sinh năm 1979 tại Pleiku, Việt Nam
Sinh sống và làm việc tại Đà Lạt, Việt Nam
Thành viên của Sao La Collective, đồng sáng lập Cù Rú

TUYỂN CHỌN TRIỂN LÃM

2024	<i>thế giới như là bản nháp</i> , triển lãm đôi với Đỗ Thanh Lãng, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
2023	<i>NGUCHONOBAY #2: 2,99999 THẾ GIỚI</i> , 20/20 Gallery, Elizabeth Foundation for The Arts, New York, NY, Hoa Kỳ
2022	<i>Nổ Cái Bùm: Đà Lạt Mộng Mơ</i> , lễ hội nghệ thuật, Đà Lạt, Việt Nam <i>documenta 15</i> , Kassel, Đức
2021	<i>Socially Engaged Art in Post-Colonial Hong Kong and Southeast Asia</i> , nghiên cứu được trình bày bởi Bùi Kim Đình, hội thảo chuyên đề và triển lãm, Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University, hỗ trợ bởi HKBU Initiation Grant for Faculty Niche Research Areas, Hồng Kông <i>Nổ Cái Bùm</i> , lễ hội nghệ thuật, Huế, Việt Nam 'Hoi phức tạp mà', tác phẩm hợp tác cho <i>trông thật khác, nhìn thực giống</i> , triển lãm cá nhân của Ngô Đình Bảo Châu, giám tuyển bởi Arlette Quynh-Anh Trần, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Hợp tác cho <i>mù dạ quang</i> , triển lãm cá nhân của Đỗ Thanh Lãng, giám tuyển bởi Arlette Quynh-Anh Trần, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam <i>Những chân trời có người bay 4</i> , Nhà Sàn Collective, Hà Nội, Việt Nam
2017	<i>Muối của rừng</i> , thuộc chương trình kỷ niệm 25 năm ngày thiết lập quan hệ ngoại giao Việt Nam — Hàn Quốc, giám tuyển bởi Sohyun Ahn, Korea Foundation Gallery, Seoul, Hàn Quốc và CUC Gallery, Bảo tàng Phụ nữ Việt Nam, Hà Nội, Việt Nam <i>NGUCHONOBAY</i> , Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

2016	<i>địa/phương ~ local-liti</i> , thuộc chương trình lễ hội nghệ thuật <i>Art Walk 2.0</i> , Sao La, Địa Projects, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
2015	<i>Dạo Bước Nghệ Thuật - March: Art Walk</i> , nhiều địa điểm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
2014	<i>Trên trời rơi xuống</i> , Sao La, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
2013	<i>Shared past</i> , Cummer Museum of Art, Jacksonville, FL, Hoa Kỳ
2012	<i>Open Casket</i> , Cork Gallery, Jacksonville, FL, Hoa Kỳ
2011	Triển lãm nhóm, Bảo tàng Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
2010	Triển lãm nhóm, Vault Gallery, Jacksonville, FL, Hoa Kỳ

KINH NGHIỆM LIÊN QUAN

2015 - nay	Thành viên (giám tuyển, điều phối viên dự án) của Sao La, nhóm nghệ sĩ, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
------------	---

DỰ ÁN / GIÁM TUYỂN

2017 - nay	<i>Cù Rú</i> , quán bar vận hành bởi nghệ sĩ, Đà Lạt, Việt Nam
2023	<i>NGUCHONOBAY #2: 2,99999 THẾ GIỚI</i> , 20/20 Gallery, Elizabeth Foundation for The Arts, New York, NY, Hoa Kỳ
2022	<i>Nổ Cái Bùm: Đà Lạt Mộng Mơ</i> , lễ hội nghệ thuật, Đà Lạt, Việt Nam
2021	<i>Những Mắt Không Mặt</i> , triển lãm nghệ thuật thị giác bởi Nguyễn Phương Linh và Trương Quế Chi, Trung tâm Giao lưu Văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam và Manzi Art Space, Hà Nội, Việt Nam
2017	<i>NGUCHONOBAY</i> , triển lãm nhóm bởi Sao La, Galerie Quynh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

- 2016 *Đạo Bước Nghệ Thuật 2.0*, chương trình lễ hội nghệ thuật, nhiều địa điểm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- địa/phương ~ local-liti*, triển lãm nhóm, thuộc chương trình lễ hội nghệ thuật *Art Walk 2.0*, tổ chức bởi Sao La, Địa Projects, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- 2015 *Đạo Bước Nghệ Thuật - March: Art Walk*, chương trình lễ hội nghệ thuật, nhiều địa điểm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

CÁC TUYỂN CHỌN LIÊN QUAN

- 2024 Montanya, Xavier, "L'empenta del jove art contemporani vietnamita," *VilaWeb*, 16 tháng 6, 2024
- 2022 Kim Đĩnh, Bùi, "Movements of Independent Art in Contemporary Vietnam," Routledge Handbook of Contemporary Vietnam, biên tập bởi Jonathan D. London, *Routledge*, 29 tháng 7, 2022
- "Thousands of Artists Are Participating in Documenta 15. Here's the Most Comprehensive List to Date," *ArtNet*, 15 tháng 6, 2022
- Bảy, Văn, "Nổ cái bùng' lần 2 tại Đà Lạt: Hơn 100 nghệ sĩ đương đại muốn Đà Lạt mộng mơ hơn," *Thể thao và Văn hóa*, 4 tháng 4, 2022
- Hòa, Trần, "Nghệ thuật hậu Covid-19 'Nổ cái bùng'," *Giáo dục và Thời đại*, 30 tháng 3, 2022
- Huyền My, Trương, "Nổ Cái Bùng — Tuần lễ nghệ thuật đương đại ngay tại Đà Lạt," *Men's Folio*, 30 tháng 3, 2022
- "Nào mình cùng đi 'Nổ Cái Bùng' — tuần lễ 'marathon nghệ thuật' giữa phố núi Đà Lạt," *Saigoneer*, 29 tháng 3, 2022
- "Khai mạc Tuần lễ Nghệ thuật Nổ Cái Bùng lần 2 tại Đà Lạt," *L'Officiel*, 29 tháng 3, 2022
- Behrens, Julia and Faludi, Laura, "Künstler*innen werden nicht gefördert, sondern zensiert," *suedostasien*, 26 tháng 3, 2022

- 2021 Kim Đĩnh, Bùi, "Are curators really needed?," *Curatography*, Số 6: The Beginning of Curating, tháng 9, 2021
- Kim Đĩnh, Bùi, "Nổ Cái Bùng in Huế and Đà Lạt," *Art & Market*, 8 tháng 4, 2021
- 2020 Vĩnh Thịnh, Trần, "'Nổ cái bùng' - Sự kiện lớn về nghệ thuật đương đại," *Thể thao và Văn hóa*, 6 tháng 7, 2020
- Tiểu Vũ, "'Nổ cái bùng': Một tuần lễ nghệ thuật đương đại ở Huế," *Duyên dáng Việt Nam*, 6 tháng 7, 2020
- Trang Ps, "'Nổ cái bùng': Tuần lễ nghệ thuật đáng mong đợi nhất diễn ra ở Huế vào đầu tháng 7," *LUXUO*, 24 tháng 6, 2020
- 2018 Butt, Zoe, "Spirit of Friendship: Artist Groups in Vietnam Since 1975," với sự hỗ trợ bởi Bill Nguyễn và Lê Thiên Bảo, dịch sang tiếng Việt bởi Dương Mạnh Hùng, *Southeast of Now: Directions in Contemporary and Modern Art in Asia*, Tập 2, Số 1, tháng 3, 2018
- 2014 Luong, Ruben, "young minds," *AsiaLIFE Magazine*, Tập 76, tháng 7, 2014
- "Sao La — Không gian của sáng tạo và tình yêu nghệ thuật," *ELLE*, 29 tháng 7, 2014
- Rudzitsky, Zelda, "New Art Initiative In Saigon: Sao La," *Saigoneer*, 24 tháng 6, 2014
- "Trên trời rơi xuống: nghệ sĩ nghĩ gì?," *Soi.today*, 6 tháng 6, 2014

VỀ GALERIE QUYNH

Được thành lập vào năm 2000 bởi **Quỳnh Phạm** và **Robert Cianchi** với không gian triển lãm riêng mở cửa vào tháng 12 năm 2003, Galerie Quynh là một không gian triển lãm nghệ thuật đương đại tại Thành phố Hồ Chí Minh, hoạt động dưới mô hình kết hợp, hướng tới cộng đồng thông qua các chương trình giáo dục nghệ thuật. Phòng trưng bày thường hợp tác với các nghệ sĩ, nhà giám tuyển và tổ chức văn hóa khác trong nước và quốc tế để thúc đẩy đối thoại giữa nhiều tiếng nói sáng tạo. Năm 2014, Galerie Quynh thành lập tổ chức giáo dục phi lợi nhuận Sao La. Hiện Sao La đã phát triển thành một tập thể nghệ sĩ độc lập có trụ sở tại Đà Lạt, được dẫn dắt bởi hai nghệ sĩ Nguyễn Kim Tố Lan và Nguyễn Đức Đạt.



GALERIE QUYNH CONTEMPORARY ART

118 Nguyễn Văn Thủ, Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

+84 28 3822 7218

info@galeriequynh.com | www.galeriequynh.com

Bản quyền © 2024 Galerie Quynh Contemporary Art.

Nội dung trong ấn phẩm này không được sao chép khi chưa có sự cho phép bằng văn bản từ Galerie Quynh.